

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 novembre 2004

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement
des étrangers**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE
PAR
M. Filip ANTHUENIS

SOMMAIRE

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	3
II. Discussion	5
III. Votes	8
IV. Errata	9

Document précédent :

Doc 51 **1427/ (2004/2005)** :
001 : Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 november 2004

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 15 december
1980 betreffende de toegang tot het
grondgebied, het verblijf, de vestiging en de
verwijdering van vreemdelingen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Filip ANTHUENIS**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	3
II. Bespreking	5
III. Stemmingen	8
IV. Errata	9

Voorgaand document :

Doc 51 **1427/ (2004/2005)** :
001 : Wetsontwerp.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : André Frédéric**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Filip Anthuenis, Willy Cortois, Claude Marinower
PS André Frédéric, Jean-Claude Maene, Annick Saudoyer
MR Corinne De Permentier, Jacqueline Galant, Eric Libert

sp.a-spirit Stijn Bex, Patrick Lansens, Jan Peeters
CD&V Dirk Claes, Jef Van Den Bergh
Vlaams Belang Nancy Caslo, Filip De Man
cdH Joseph Arens

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Miguel Chevalier, Guido De Padt, Martine Taelman, Geert Versnick
Mohammed Boukourna, Talbia Belhouari, Marie-Claire Lambert,
Patrick Moriau
Daniel Ducarme, Richard Fournaux, Jean-Pierre Malmendier,
Marie-Christine Marghem
Hans Bonte, Philippe De Coene, Dylan Casaer, Koen T'Sijen
Nahima Lanjri, Mark Verhaegen, Servais Verherstraeten
Koen Bultinck, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
Brigitte Wiaux, Damien Yzerbyt

C.— Membres sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigde leden:

ECOLO Marie Nagy
NV-A Patrick De Groote

cdH	: Centre démocrate Humaniste		
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams		
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales		
FN	: Front National		
MR	: Mouvement Réformateur		
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie		
PS	: Parti socialiste		
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.		
VLAAMS Belang	: Vlaams Belang		
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten		

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Questions et Réponses écrites	QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Séance plénière	PLEN :	Plenum
COM :	Réunion de commission	COM :	Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	---

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 17 novembre 2004.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, indique que le projet de loi à l'examen vise à transposer en droit belge la directive européenne 2001/51-CE.

La législation nationale actuelle satisfait déjà, dans une large mesure, aux dispositions prévues par la directive. En effet, des modifications antérieures de la législation ont déjà mis en place un système qui oblige les sociétés de transport à vérifier si leurs passagers sont bien en possession des documents de voyage nécessaires pour pouvoir accéder au territoire Schengen. En outre, on avait déjà prévu, dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, que les sociétés de transport qui manquent à leurs obligations peuvent se voir infliger une amende et qu'il leur est loisible de contester, devant le pouvoir judiciaire, toute amende administrative qui leur serait imposée.

Le projet de loi à l'examen n'a pas pu être déposé plus tôt dès lors qu'il a fallu attendre l'arrêt de la Cour d'arbitrage concernant l'article 74/4bis de la loi précitée, l'exécution dudit arrêt pouvant en effet nécessiter une modification plus importante de la loi. Dans son arrêt du 24 septembre 2003, la Cour a cependant clairement indiqué que la réglementation existante était compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme. Il a en outre fallu vérifier si les dispositions du projet actuel n'étaient pas contraires aux recommandations formulées dans l'intervalle par la Commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement.

La directive susvisée oblige les autorités belges à apporter encore deux précisions supplémentaires dans l'article 74/4 de la loi du 15 décembre 1980. Cet article définit les obligations des transporteurs à l'égard des passagers qui se voient refuser l'accès au territoire belge.

En premier lieu, il convient de définir quel transporteur est chargé de reconduire un passager dans son

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsontwerp besproken op 17 november 2004.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, verduidelijkt dat het voorgedachte wetsontwerp tot doel heeft de Europese richtlijn 2001/51-EG om te zetten in het Belgisch recht.

De huidige nationale wetgeving voldoet reeds grotendeels aan de bepalingen die opgenomen zijn in de richtlijn. Vroegere wetwijzigingen hebben immers reeds een systeem ingevoerd waarbij aan vervoersmaatschappijen de verplichting wordt opgelegd om te verifiëren of hun passagiers wel in het bezit zijn van de reisdocumenten die nodig zijn om toegang te krijgen tot het Schengengrondgebied. Tevens werd in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen reeds voorzien dat vervoersmaatschappijen beboet kunnen worden indien zij aan hun verplichtingen tekort komen en dat zij de mogelijkheid hebben om het opleggen van een administratieve geldboete aan te vechten voor de rechterlijke macht.

Het wetsontwerp kon pas nu ingediend worden omdat gewacht moest worden op het arrest van het Arbitragehof inzake artikel 74/4bis van de bovengenoemde wet. De mogelijkheid bestond immers dat de uitvoering van dit arrest een ruimere wetwijziging zou vereisen. In zijn arrest van 24 september 2003 heeft het Hof echter duidelijk aangegeven dat de bestaande regelgeving verenigbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in samenhang gelezen met het artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Tevens was het vereist na te gaan of de bepalingen van het huidig ontwerp niet strijdig waren met de tussentijdse aanbevelingen van de Commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering.

De bovengenoemde richtlijn noopt de Belgische overheid ertoe nog twee bijkomende verduidelijkingen aan te brengen in artikel 74/4 van de wet van 15 december 1980. Dit artikel bepaalt de verplichtingen van de vervoersmaatschappijen ten aanzien van passagiers die geen toegang verkrijgen tot het Belgisch grondgebied.

In eerste instantie dient omschreven te worden welke vervoersmaatschappij verantwoordelijk is voor het terug-

pays d'origine, lorsque le passager ne faisait que transiter par la Belgique et n'est pas parvenu à atteindre sa destination finale. Les autorités chargées du contrôle des frontières se trouvent en effet régulièrement en présence de passagers, qui restent bloqués parce la compagnie de transport avec laquelle ils devaient poursuivre leur voyage, refuse de les prendre à bord ou parce que l'accès au pays de leur destination finale leur est refusé et qu'ils sont refoulés par les autorités frontalières de ce pays. Dans de telles circonstances, des contestations surviennent parfois entre les compagnies de transport à propos de la question de savoir qui doit reconduire l'étranger en question dans son pays d'origine. Ou bien c'est la compagnie qui a transporté le passager vers la Belgique pour lui permettre de poursuivre son voyage via notre pays qui est responsable; ou bien c'est la société qui devait assurer le reste du voyage qui doit prendre ses responsabilités. Pour exclure toute discussion, le projet de loi prévoit expressément que c'est la compagnie de transport qui a amené le passager en Belgique qui doit être attaquée. Cette entreprise doit en effet, avant d'accepter un passager à bord, vérifier non seulement si cette personne dispose des documents nécessaires pour pouvoir transiter par la Belgique (éventuellement un visa de transit), mais également si le passager satisfait aux conditions pour être admis dans le pays de sa destination finale (passeport avec données biométriques, visa, etc.). Le fait que le projet de loi définit clairement les responsabilités des compagnies évitera d'inutiles contestations, dont les passagers sont les victimes.

En second lieu, il convient d'indiquer explicitement dans la loi quelles sont les mesures qui peuvent être prises si une compagnie de transport ne prend pas les dispositions nécessaires en vue de reconduire les passagers refoulés.

Trois sortes de situations peuvent être distinguées:

- la situation dans laquelle une compagnie de transport s'occupe immédiatement de la reconduite d'un passager qui ne peut poursuivre son voyage ou dont l'accès au territoire est refusé, ne pose aucun problème. Le transporteur doit uniquement supporter les frais du voyage de retour;
- la situation devient plus complexe lorsque la reconduite n'est possible qu'après un certain délai. Ce sera par exemple le cas en l'absence de vol de retour immédiat ou lorsque le passager avait introduit une demande d'asile dont il a été débouté. Dans un tel cas,

brengen van een passagier naar zijn land van herkomst in het geval de passagier slechts op doorreis was in België en er niet in slaagde zijn uiteindelijke reisbestemming te bereiken. De met de grenscontrole belaste autoriteiten worden immers regelmatig geconfronteerd met passagiers die geblokkeerd raken omdat de vervoersmaatschappij waarmee zij hun reis zouden verderzetten, weigert hen aan boord te nemen of omdat zij geen toegang krijgen tot het land van hun eindbestemming en door de grensautoriteiten van dat land worden teruggestuurd. In dergelijke omstandigheden ontstaan er soms betwistingen tussen de vervoersmaatschappijen over de vraag wie de betrokken vreemdeling dient terug te brengen naar zijn land van herkomst. Ofwel is de maatschappij die de passagier naar België vervoerde om hem toe te laten via ons land zijn reis verder te zetten verantwoordelijk, ofwel dient de maatschappij waarmee de rest van de verdere reis zou afgelegd worden haar verplichtingen op te nemen. Om elke discussie uit te sluiten werd in het wetsontwerp duidelijk vastgelegd dat de vervoersmaatschappij die de passagier naar België bracht, dient aangesproken te worden. Deze onderneming dient immers, vooraleer een passagier aan boord te nemen, niet alleen na te gaan of deze persoon beschikt over de nodige documenten om via België te kunnen transiteren (eventueel transitvisum) maar evenzeer of de passagier voldoet aan de voorwaarden om toegelaten te worden in het land van de eindbestemming (paspoort met biometrische gegevens, visum, enz.). De aflijning in het wetsontwerp van de verantwoordelijkheden van de maatschappijen zal onnodige betwistingen, waarvan de passagiers het slachtoffer worden, voorkomen.

In tweede instantie dient expliciet in de wet opgenomen te worden welke maatregelen er kunnen genomen worden indien een vervoersmaatschappij niet de nodige schikkingen treft om te zorgen voor de terugbrenging van de gestrande passagiers.

In dat verband kan men drie verschillende soorten situaties onderscheiden:

- de situatie waarbij een vervoersmaatschappij meteen de terugleiding regelt van een passagier die zijn reis niet kan voortzetten of aan wie de toegang tot het grondgebied werd ontzegd, doet geen enkel probleem rijzen. De vervoerder moet alleen de kosten van de terugreis op zich nemen;
- de situatie wordt complexer wanneer de terugleiding pas na een bepaalde termijn mogelijk is. Dat is bijvoorbeeld het geval wanneer er niet onmiddellijk een retourvlucht vertrekt of wanneer de passagier een asielaanvraag had ingediend die echter werd afgewezen.

le transporteur devra supporter les frais de la reconduite et sera tenu, solidairement avec le passager, quant aux frais du séjour de celui-ci, dans la mesure où la décision de refoulement est basée sur le défaut des documents d'entrée requis;

- la situation où une compagnie de transport reste volontairement en défaut de respecter ses obligations. Dans ce cas, l'autorité organisera elle-même la reconduite de l'étranger et récupérera tous les frais liés à cette reconduite auprès de la compagnie de transport. Celle-ci devra donc payer tant les frais de la reconduite que les frais de séjour du passager, quelle que soit la raison pour laquelle l'accès au territoire a été refusé à ce dernier. En pratique, la compagnie de transport en défaut sera mise en demeure, par lettre recommandée à la poste, de prendre immédiatement les dispositions nécessaires en vue de la reconduite de l'étranger concerné. Si aucune reconduite n'est organisée à court délai après la seconde mise en demeure, l'Office des étrangers prendra lui-même l'initiative à ce sujet. Il faut, en effet, éviter qu'un étranger qui s'est vu refuser l'accès au territoire soit détenu plus longtemps que nécessaire en vue de son éloignement du Royaume.

Les deux premiers cas sont déjà prévus dans la législation actuelle.

Si le passager s'oppose de manière injustifiée à sa reconduite dans son pays d'origine, il pourra être accompagné par des membres de la police fédérale.

Pour autant que nécessaire, M. Dewael souhaite encore insister sur le fait que le présent projet de loi n'empêche aucunement les étrangers de faire usage des mécanismes de protection fixés dans un certain nombre de traités internationaux. Il se réfère ici principalement aux droits garantis par la Convention de Genève sur le statut des réfugiés et à l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme et les libertés fondamentales.

II. — DISCUSSION

A. Questions et observations des membres

Mme Corinne De Permentier (MR) annonce que son groupe approuvera le projet de loi à l'examen.

In dat geval zal de vervoerder de kosten voor de terugleiding moeten betalen en, hoofdelijk met de passagier, ertoe gehouden zijn een bijdrage tot diens verblijfskosten te leveren, voorzover de beslissing tot terugdrijving gebaseerd is op het ontbreken van de vereiste inreisdocumenten;

- de situatie waarbij een vervoersmaatschappij opzettelijk nalaat haar verplichtingen na te komen. In dat geval zal de overheid zelf de terugleiding van de vreemdeling regelen en alle aan die terugleiding gerelateerde kosten op de vervoersmaatschappij verhalen. Die maatschappij zal dus zowel de verblijfskosten als de kosten voor de terugleiding van de passagier moeten betalen, en dat ongeacht de reden waarom laatstgenoemde de toegang tot het grondgebied werd ontzegd. In de praktijk zal de vervoer maatschappij die voormelde verplichtingen niet nakomt, in gebreke worden gesteld en bij ter post aangetekende brief worden aangemaand meteen de noodzakelijke maatregelen met het oog op de terugleiding van de betrokken vreemdeling te nemen. Vindt kort na de tweede ingebrekestelling nog steeds geen terugleiding plaats, dan zal de dienst Vreemdelingenzaken zelf terzake een initiatief nemen. Het is immers zaak te voorkomen dat een vreemdeling wie de toegang tot het grondgebied werd ontzegd, langer wordt vastgehouden dan noodzakelijk is om hem uit het Rijk te verwijderen.

De vigerende wetgeving voorziet reeds in de eerste twee casussen.

Zo de passagier zich onrechtmatig tegen de terugleiding naar zijn land van herkomst verzet, zal hij door leden van de federale politie kunnen worden begeleid.

Voorzover zulks noodzakelijk mocht zijn, had de heer Dewael graag nogmaals het feit beklemtoond dat dit wetsontwerp de vreemdelingen geenszins belet gebruik te maken van de in een aantal internationale verdragen vervatte beschermende regelingen. Hierbij verwijst hij naar het Europees Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen en naar artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden.

II. — BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Corinne De Permentier (MR) kondigt aan dat haar fractie dit wetsontwerp zal goedkeuren.

Elle fait par ailleurs observer que la directive européenne 2001/51-CE date déjà du 28 juin 2001 et que les États membres étaient tenus de prendre les mesures nécessaires en vue de s'y conformer avant le 11 février 2003. Elle demande, par conséquent, pour quelles raisons le projet de loi en question s'est fait attendre aussi longtemps.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Belang) déclare que son groupe soutient également le projet de loi.

Il estime en outre qu'une visite de l'aéroport de Bruxelles national à Zaventem et un entretien avec les responsables sur place seraient particulièrement instructifs. Cela permettrait en effet à la commission d'examiner ce problème non seulement sur le plan théorique, mais aussi dans une perspective pratique.

*
* *

M. Willy Cortois (VLD) et son groupe approuveront le projet de loi. Celui-ci comble en effet plusieurs lacunes dans le texte de loi actuel et s'inscrit dans le cadre des conventions internationales en vigueur.

Par ailleurs, il demande de quelle manière le gouvernement entend veiller au suivi effectif de la procédure en projet, lorsqu'un transporteur ne respecte pas ses obligations.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) annonce que son groupe soutiendra également le projet de loi.

Il souhaite toutefois obtenir une réponse aux questions concrètes suivantes:

- le transporteur devra-t-il également prendre en charge les frais de séjour de l'étranger pendant le traitement de sa demande d'asile?
- qu'a-t-il été prévu dans le cas où le transporteur a été trompé, par exemple, du fait de l'utilisation de faux documents ?

Daarnaast merkt zij op dat de Europese richtlijn 2001/51-EG reeds van 28 juni 2001 dateert en dat de lidstaten vóór 11 februari 2003 de nodige maatregelen dienden te nemen om eraan te voldoen. Zij informeert derhalve naar de reden waarom het desbetreffende wetsontwerp zo lang op zich liet wachten.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Belang) stelt dat ook zijn fractie achter het wetsontwerp staat.

Hij is daarenboven van oordeel dat een bezoek aan de luchthaven Brussel-Nationaal te Zaventem en een onderhoud met de verantwoordelijken ter plaatse bijzonder leerrijk zouden zijn. Dit zou de commissie immers de gelegenheid bieden om deze problematiek niet alleen vanuit een theoretisch maar ook vanuit een praktisch perspectief te bekijken.

*
* *

De heer Willy Cortois (VLD) zal samen met zijn fractie het wetsontwerp goedkeuren. Het verhelpt immers een aantal tekortkomingen in de huidige wettekst en het kadert in de vigerende internationale conventies.

Daarnaast informeert hij naar de manier waarop de regering zal toezien op de daadwerkelijke opvolging van de ontworpen procedure voor het geval een vervoerder zijn verplichtingen niet nakomt.

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) kondigt aan dat zijn fractie het wetsontwerp eveneens zal steunen.

Toch wenst hij een antwoord op de volgende concrete vragen:

- zal de vervoerder ook moeten instaan voor de verblijfkosten van de vreemdeling tijdens de behandeling van diens asielaanvraag?
- wat werd voorzien ingeval de vervoerder – bijvoorbeeld door het gebruik van valse documenten - misleid werd ?

B. Réponses du ministre

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, estime devoir réfuter le fait que le projet de loi aurait soi-disant été déposé traditivement à l'aide des deux arguments suivants.

D'une part, il était inopportun de sous-estimer la procédure devant la Cour d'arbitrage. Le texte n'a donc été déposé qu'après que la Cour eut rendu son arrêt.

D'autre part, on a attendu que la Commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement actualise ses recommandations en ce qui concerne les expulsions forcées. Il était en effet nécessaire d'examiner préalablement dans quelle mesure ces recommandations influenceraient l'attitude d'un certain nombre acteurs sur le terrain.

Pour ce qui est de l'opportunité d'une éventuelle visite des lieux, le vice-premier ministre s'en remet à la sagesse de la commission.

Par ailleurs, en ce qui concerne le paiement des frais par les sociétés de transport, il renvoie à l'arrêté royal du 14 janvier 1993 déterminant les modalités du remboursement des frais visés à l'article 74/4, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Conformément à cet arrêté, qui devra bien entendu être aménagé en fonction de cette nouvelle réglementation, le SPF Finances peut engager une procédure comparable à une action récursoire si l'Office des étrangers doit lui-même prendre en charge l'éloignement de l'étranger.

Enfin, M. Dewael souligne que le transporteur doit, en principe, uniquement prendre en charge les frais d'un séjour de courte durée. Les frais de séjour de l'étranger durant la période de l'examen de la recevabilité de sa demande d'asile, ne sont donc pas à la charge du transporteur.

B. Antwoorden van de minister

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, meent de vermeende laattijdigheid waarmee het wetsontwerp werd ingediend, met de twee volgende argumenten te moeten weerleggen.

Enerzijds was het niet aangewezen de procedure bij het Arbitragehof te onderschatten. De tekst werd derhalve slechts ingediend na het arrest van dit Hof.

Anderzijds werd gewacht op de actualisering door de Commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering van haar aanbevelingen inzake de gedwongen uitwijzing. Het was immers noodzakelijk om voorafgaand na te gaan in hoeverre deze aanbevelingen de opstelling van een aantal actoren op het terrein zouden beïnvloeden.

De opportuniteit van een eventueel plaatsbezoek laat de vice-eerste minister over aan de wijsheid van de commissie.

Verder verwijst hij met betrekking tot de betaling van de kosten door de vervoersmaatschappijen naar het Koninklijk besluit van 14 januari 1993 tot bepaling van de nadere regels voor de terugbetaling van de kosten, bedoeld in artikel 74/4, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Krachtens dit besluit, dat vanzelfsprekend aan deze nieuwe regelgeving zal dienen te worden aangepast, kan de FOD Financiën een met een regresvordering vergelijkbare procedure inleiden indien de dienst Vreemdelingenzaken zelf moet instaan voor de verwijdering van de vreemdeling.

Ten slotte benadrukt de heer Dewael dat de vervoerder in principe slechts moet instaan voor de kosten van een verblijf van korte duur. De verblijfskosten van de vreemdeling tijdens de periode van het ontvankelijkheidsonderzoek van diens asielaanvraag, vallen dus niet ten laste van de vervoerder.

III. — VOTES

Articles 1^{er} à 4

Le président propose d'apporter plusieurs corrections techniques.

La commission approuve cette proposition.

Les articles, ainsi corrigés, sont successivement adoptés à l'unanimité.

La commission a ensuite adopté, également à l'unanimité, l'ensemble du projet de loi tel que corrigé.

Le rapporteur,

Le président,

Filip ANTHUENIS

André FREDERIC

Liste des dispositions qui nécessitent une mesure d'exécution (Règlement de la Chambre, art. 78.2):

Art. 3

III. — STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 4

De voorzitter stelt voor een aantal technische verbeteringen aan te brengen .

De commissie schaart zich achter dit voorstel.

De artikelen worden, aldus verbeterd, achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Vervolgens heeft uw commissie het gehele, aldus verbeterde, wetsontwerp ovoneens eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Filip ANTHUENIS

André FREDERIC

Lijst van de bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (Reglement van de Kamer, artikel 78.2.):

Art. 3

IV. — ERRATA

CHAPITRE I^{ER}

L'intitulé du chapitre I^{er} est corrigé comme suit:

«Dispositions générales».

Art. 2

À la première ligne du texte néerlandais, lire «*Deze wet*» au lieu de «*De huidige wet*».

Art. 3

À l'article 74/4, § 4, à la septième ligne du texte néerlandais, lire «*bij een ter post aangetekend*» au lieu de «*bij aangetekend*».

Art. 4

À la première ligne, lire «*le jour*» au lieu de «à la date».

IV. — ERRATA

HOOFDSTUK I

Het opschrift van hoofdstuk I wordt verbeterd als volgt:

«Algemene bepalingen».

Art. 2

Op de eerste regel, leze men «*Deze wet*» in plaats van «*De huidige wet*».

Art. 3

In artikel 74/4, § 4, op de zevende regel, leze men «*bij een ter post aangetekend*» in plaats van «*bij aangetekend*».

Art. 4

Het artikel wordt verbeterd als volgt:

«*Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.*».